

Flash Eurobarometer 345  
March 2012

Accessibility

Basic bilingual questionnaire

TNS political & social

**FL345 - Accessibility - Questionnaire**

D1 | How old are you?

(WRITE DOWN - IF "REFUSAL" CODE '99')

--	--

D1 | Quel est votre âge ?

(NOTER EN CLAIR - SI "REFUS" CODER '99')

--	--

D2 | Gender.

Male	1
Female	2

ASK ALL

D2 | Sexe du répondant.

Homme	1
Femme	2

A TOUS

Q1 | Do you or someone in your household have any longstanding illness or health problem which has lasted, or is expected to last, for 6 months or more?

(ONE ANSWER ONLY)

Yes	1
No	2
DK/NA	3

NEW

Q1 | Est-ce que vous-même ou une personne de votre foyer est atteint d'une maladie de longue durée ou d'un problème de santé ayant duré, ou étant prévu de durer, six mois ou plus ?

(UNE SEULE REPONSE)

Oui	1
Non	2
NSP/SR	3

NEW

Q2 | For at least the last 6 months, to what extent have you or someone in your household been limited because of a health problem, in activities people usually do?

(READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE)

Severely limited	1
Limited but not severely	2
Not limited at all	3
DK/NA	4

NEW

Q2 | Au cours des six derniers mois au moins, dans quelle mesure avez-vous vous-même ou une personne de votre foyer, été limité dans des activités habituelles à cause d'un problème de santé ?

(LIRE – UNE REPONSE POSSIBLE)

Limité de façon importante	1
Limité mais de façon peu importante	2
Pas limité du tout	3
NSP/SR	4

NEW

By 'people with disabilities' we mean people with some kind of physical, sensory, intellectual or mental impairment, or longstanding illness or health problem, which hinders their full participation in society on an equal basis with others or that are limited in the activities that people usually do. This group also includes people that due to old age are hindered in their activities because they are not able to hear, see or move as they could before.

Par « personne handicapée » nous entendons ici toute personne ayant des troubles physiques, sensoriels, intellectuels ou mentaux, atteinte d'une maladie ou d'un problème de santé de longue durée qui entrave sa pleine participation à la société sur une base d'égalité avec les autres ou qui est limitée dans ses activités habituelles. Cette catégorie comprend également les personnes qui ne peuvent plus mener à bien leurs activités du fait de leur grand âge, parce qu'elles ne sont plus capables d'entendre, de voir ou de se déplacer comme avant.

Q3 To what extent do you agree that people with disabilities should be able to participate in society like people without disabilities? This means for example that they should be able to go to school, get a job, to access shops and supermarkets, go on holidays etc...

Q3 Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec le fait que les personnes handicapées devraient pouvoir participer à la vie de la société comme les personnes sans handicap ? Ceci veut dire par exemple qu'elles devraient pouvoir aller à l'école, obtenir un emploi, accéder aux magasins et aux supermarchés, partir en vacances etc...

(READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE)

(LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

Totally agree	1
Tend to agree	2
Tend to disagree	3
Totally disagree	4
DK/NA	5

Tout à fait d'accord	1
Plutôt d'accord	2
Plutôt pas d'accord	3
Pas du tout d'accord	4
NSP/SR	5

NEW

NEW

Accessibility means designing, building and adapting goods and services in such a way that people with disabilities can have access to and use them like everybody else. This includes the physical environment such as buildings, streets and pavements, parking, transportation and related stations, as well as information and communication technologies such as computers, telephones and the internet.

« Accessibilité » signifie concevoir, construire et adapter des biens et des services de telle façon que les personnes ayant un handicap puissent y avoir accès et les utiliser comme tout le monde. Ceci inclut l'environnement physique comme les bâtiments, les rues, les trottoirs, les parkings, les moyens de transport publics et leurs stations\ arrêts\ gares, ainsi que les technologies de l'information et de la communication comme les ordinateurs, le téléphone et internet.

Q4 To what extent do you agree that barriers to accessibility make it more difficult for people with a disability to attend schools, to have a job, to vote and/or to freely move around, go on holidays?

Q4 Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec le fait que les obstacles à l'accessibilité rendent plus difficiles, pour les personnes handicapées, d'avoir accès aux écoles, d'obtenir un emploi, de voter, de se déplacer librement et/ou de partir en vacances?

(READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE)

(LIRE – UNE REPONSE POSSIBLE)

Totally agree	1
Tend to agree	2
Tend to disagree	3
Totally disagree	4
DK/NA	5

Tout à fait d'accord	1
Plutôt d'accord	2
Plutôt pas d'accord	3
Pas du tout d'accord	4
NSP/SR	5

NEW

NEW

Q5 In your opinion, better accessibility of goods and services would improve:

(READ OUT - ONE ANSWER POSSIBLE)

		Very much	Somewhat	Not very much	Not at all	DK/NA
--	--	-----------	----------	---------------	------------	-------

1	Life of people with disabilities and the elderly	1	2	3	4	5
2	Life of people with disabilities, the elderly and others (pregnant women, people travelling with luggage etc...)	1	2	3	4	5
3	Opportunities for industry to sell products to persons with disabilities and the elderly	1	2	3	4	5

NEW

ASK Q6 if "Yes", CODE 1 IN Q1 – OTHERS GO TO Q7

Q6 Have you and/or someone from your household who has some kind of disability ever experienced difficulties in any the of the following:

(READ OUT - ONE ANSWER POSSIBLE)

		Most of the time	From time to time	Almost never /never	DK/NA
--	--	------------------	-------------------	---------------------	-------

1	Taking a taxi/bus/train/flight	1	2	3	4
2	Entering into a building or an open public space	1	2	3	4
3	Using a sidewalk or to cross the street with a traffic light	1	2	3	4

Q5 Selon vous, une meilleure accessibilité aux biens et aux services permettrait-elle d'améliorer... :

(LIRE – UNE REPOSE POSSIBLE)

		Beaucoup	Un peu	Pas beaucoup	Pas du tout	NSP/SR
--	--	----------	--------	--------------	-------------	--------

1	La vie des personnes handicapées et des personnes âgées	1	2	3	4	5
2	La vie des personnes handicapées, des personnes âgées et des autres (femmes enceintes, personnes voyageant avec des bagages etc...)	1	2	3	4	5
3	Les opportunités pour l'industrie de vendre des produits aux personnes handicapées et aux personnes âgées	1	2	3	4	5

NEW

POSER Q6 si « Oui », CODE 1 EN Q1 – LES AUTRES PASSENT DIRECTEMENT A Q7

Q6 Avez-vous vous-même ou une personne de votre foyer ayant un type de handicap, rencontré des difficultés d'accès dans les cas suivants:

(LIRE – UNE REPOSE POSSIBLE)

		La plupart du temps	De temps en temps	Presque jamais / jamais	NSP/SR
--	--	---------------------	-------------------	-------------------------	--------

1	Prendre un taxi/un bus/un train/un avion	1	2	3	4
2	Entrer dans un bâtiment ou un espace public	1	2	3	4
3	Utiliser un trottoir ou traverser une rue à un feu	1	2	3	4

4	Using a computer or a phone	1	2	3	4
5	Buying the product or service (also online) you need (he/she needs)	1	2	3	4
6	Voting in the election	1	2	3	4
7	Using official authorities websites	1	2	3	4
8	Using commercial websites	1	2	3	4

NEW

ASK ALL

Q7 Do you think that having common rules on accessibility in the EU will make it easier for companies to operate in another EU country?

(READ OUT - ONE ANSWER POSSIBLE)

Yes, very much	1
Yes, somewhat	2
No, not very much	3
No, not at all	4
DK/NA	5

NEW

Q8 Do you think that you or your family would buy more or pay more for products if they were more accessible and better designed for all (including people with disabilities and the elderly)?

(ONE ANSWER POSSIBLE)

Yes	1
No	2
DK/NA	3

NEW

4	Utiliser un ordinateur ou un téléphone	1	2	3	4
5	Acheter un produit ou service (également en ligne) dont il/elle a besoin	1	2	3	4
6	Voter aux élections	1	2	3	4
7	Utiliser les sites internet des administrations publiques	1	2	3	4
8	Utiliser des sites internet commerciaux	1	2	3	4

NEW

POSER A TOUS

Q7 Pensez-vous que le fait de disposer de règles communes en matière d'accessibilité au niveau de l'UE permettra aux entreprises d'opérer dans d'autres pays de l'UE ?

(LIRE - UNE REPONSE POSSIBLE)

Oui, tout à fait	1
Oui, plutôt	2
Non, plutôt pas	3
Non, pas du tout	4
NSP\PR	5

NEW

Q8 Pensez-vous que vous-même ou les membres de votre famille achèteraient davantage ou paieraient plus pour des produits s'ils étaient plus accessibles et mieux conçus pour tous (y compris les personnes handicapées et âgées)?

(UNE REPONSE POSSIBLE)

Oui	1
Non	2
NSP\PR	3

NEW

Q9 Please tell me to what extent do you agree with the following statements regarding people with disabilities:

(READ OUT - ONE ANSWER POSSIBLE)

		Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK/NA
1	Existing rules on accessibility in [OUR COUNTRY] are sufficient to ensure them a good access to goods and services (N)	1	2	3	4	5
2	Having similar accessibility solutions across Europe would enable them to travel, study and work in another EU country (N)	1	2	3	4	5
3	When public authorities provide goods and services they should be obliged to ensure that these are also accessible to people with disabilities (N)	1	2	3	4	5
4	More money should be spent on eliminating physical obstacles which make the lives of disabled people and the elderly difficult	1	2	3	4	5

Q9 Veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord avec les affirmations suivantes concernant les personnes handicapées:

(LIRE - UNE REPOSE POSSIBLE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP/SR
1	Les règles existantes en [NOTRE PAYS] en matière d'accessibilité sont suffisantes pour leur garantir un bon accès aux biens et aux services (N)	1	2	3	4	5
2	Appliquer des solutions similaires dans toute l'Europe leur permettrait de voyager, étudier et travailler dans un autre pays de l'UE (N)	1	2	3	4	5
3	Pour fournir des services ou des biens, les pouvoirs publics devraient être obligés de garantir leur accessibilité également aux personnes handicapées (N)	1	2	3	4	5
4	Plus d'argent devrait être dépensé pour supprimer les barrières physiques qui compliquent la vie des personnes handicapées et des personnes âgées	1	2	3	4	5

5	Manufacturers and service providers should be required to ensure accessibility of the goods and services that they sell	1	2	3	4	5
6	It should be possible to complain and go to court to seek sanctions against manufacturers and service providers who do not comply with binding measures to improve accessibility	1	2	3	4	5

NEW BASED on EB65.4 QA4.6

D4 How old were you when you stopped full-time education?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99')

--	--

FL904 D4

D5a As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity?

(ONE ANSWER ONLY)

Self-employed	1
Employee	2
Manual worker	3
Without a professional activity	4
Refusal (DO NOT READ OUT)	22

FL904 D5a

5	Les prestataires de services et les industriels devraient être obligés de garantir l'accessibilité des biens ou des services qu'ils commercialisent	1	2	3	4	5
6	Il devrait être possible de porter plainte ou d'intenter un procès pour obtenir des sanctions contre les prestataires de services et les industriels qui ne se conforment pas aux mesures obligatoires pour améliorer l'accessibilité	1	2	3	4	5

NEW BASED on EB65.4 QA4.6

D4 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "DK" CODER '99')

--	--

FL904 D4

D5a En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ?

(UNE SEULE REPONSE)

Profession libérale\ Indépendant	1
Employé	2
Ouvrier	3
Sans activité professionnelle	4
Refus (NE PAS LIRE)	22

FL904 D5a

ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a

POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a

D5b Would you say you are...?

D5b Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Farmer, forester, fisherman	1
Owner of shop, craftsman	2
Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...)	3
Manager of a company	4
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	5

Agriculteur, sylviculteur, pêcheur	1
Commerçant, artisan	2
Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...)	3
Dirigeant d'une entreprise	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

FL904 D5b

FL904 D5b

ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Would you say you are...?

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect, ...)	6
General management, director or top management	7
Middle management	8
Civil servant	9
Office clerk	10
Other employee (salesman, nurse, ...)	11
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	12

Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...)	6
Direction générale, directeur ou direction supérieure	7
Cadre moyen	8
Fonctionnaire	9
Employé(e) de bureau	10
Autre salarié (commercial, infirmière, ...)	11
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	12

FL904 D5c

FL904 D5c

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Would you say you are...?

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Supervisor\ foreman (team manager, ...)	13
Manual worker	14
Unskilled manual worker	15
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	16

Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)	13
Ouvrier	14
Ouvrier non qualifié	15
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	16

FL904 D5d

FL904 D5d



ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

POSER D5e SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Would you say you are...?

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Looking after the home	17
Student (full time)	18
Retired	19
Seeking a job	20
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	21

Femme\ Homme au foyer	17
Etudiant (temps plein)	18
Retraité	19
Demandeur d'emploi	20
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	21

FL904 D5e

FL904 D5e

D12 What region do you live in?

D12 Dans quelle région habitez-vous?

(READ OUT IF NECESSARY - ONE ANSWER ONLY)

(CITER SI NECESSAIRE - UNE SEULE REPONSE)

--	--	--

--	--	--

D13 Would you say you live in a...?

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(READ OUT - SINGLE CODE)

(CITER - UNE SEULE REPONSE)

Rural area or village	1
Small or medium-sized town	2
Large town/city	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3
NSP (NE PAS CITER)	4

D18 Have you got a mobile phone?

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(DO NOT READ OUT)

(NE PAS CITER)

Yes	1
No	2

Oui	1
Non	2

D20 Have you got a landline phone?

D20 Avez-vous une ligne de téléphone fixe ?

(DO NOT READ OUT)

(NE PAS CITER)

Yes	1
No	2

Oui	1
Non	2

D22 Could you tell me how many people aged 15 years or more live in your household, yourself included?

D22 Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?

(WRITE DOWN - IF "DK" CODE '98' - IF "REFUSAL" CODE '99')

(NOTER EN CLAIR - SI 'NE SAIT PAS' CODER '98' - SI REFUS CODER '99')

Number of people aged 15 or more in the household

Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le foyer



## **FLASH EUROBAROMETER 345**

### **“Accessibility”**

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Between the 15th of March and the 17th of March 2012, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the survey FLASH EUROBAROMETER 345 about "Accessibility".

This survey has been requested by the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General for DG JUSTICE. It is a general public survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication ("Research and Speechwriting" Unit). The FLASH EUROBAROMETER 345 covers the population of the respective nationalities of the European Union Member States, resident in each of the 27 Member States and aged 15 years and over. The survey covers the national population of citizens (in these countries) as well as the population of citizens of all the European Union Member States that are residents in these countries and have a sufficient command of the national languages to answer the questionnaire. All interviews were carried using the TNS e-Call center (our centralized CATI system). In every country respondents were called both on fixed lines and mobile phones. The basic sample design applied in all states is multi-stage random (probability). In each household, the respondent was drawn at random following the "last birthday rule".

TNS have developed their own RDD sample generation capabilities based on using contact telephone numbers from responders to random probability or random location face to face surveys, such as Eurobarometer, as seed numbers. The approach works because the seed number identifies a working block of telephone numbers and reduces the volume of numbers generated that will be ineffective. The seed numbers are stratified by NUTS2 region and urbanisation to approximate a geographically representative sample. From each seed number the required sample of numbers are generated by randomly replacing the last two digits. The sample is then screened against business databases in order to exclude as many of these numbers as possible before going into field. This approach is consistent across all countries.



European  
Commission

ABBR.	COUNTRIES	INSTITUTES	N° INTERVIEWS	FIELDWORK DATES		POPULATION 15+
BE	Belgium	TNS Dimarso	1.001	15/03/2012	17/03/2012	8.939.546
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1.000	15/03/2012	17/03/2012	6.537.510
CZ	Czech Rep.	TNS Aisa s.r.o	1.000	15/03/2012	17/03/2012	9.012.443
DK	Denmark	TNS Gallup A/S	502	15/03/2012	17/03/2012	4.561.264
DE	Germany	TNS Infratest	1.000	15/03/2012	17/03/2012	64.409.146
EE	Estonia	TNS Emor	1.001	15/03/2012	17/03/2012	945.733
EL	Greece	TNS ICAP	993	15/03/2012	17/03/2012	8.693.566
ES	Spain	TNS Demoscopia S.A	1.003	15/03/2012	17/03/2012	39.035.867
FR	France	TNS Sofres	1.004	15/03/2012	17/03/2012	47.756.439
IE	Ireland	IMS Millward Brown	1.000	15/03/2012	17/03/2012	3.522.000
IT	Italy	TNS Infratest	1.000	15/03/2012	17/03/2012	51.862.391
CY	Rep. of Cyprus	CYMAR	1.000	15/03/2012	17/03/2012	660.400
LV	Latvia	TNS Latvia	1.000	15/03/2012	17/03/2012	1.447.866
LT	Lithuania	TNS Lithuania	1.000	15/03/2012	17/03/2012	2.829.740
LU	Luxembourg	TNS Dimarso	1.003	15/03/2012	17/03/2012	404.907
HU	Hungary	TNS Hoffmann Kft	1.000	15/03/2012	17/03/2012	8.320.614
MT	Malta	MISCO International Ltd	503	15/03/2012	17/03/2012	335.476
NL	Netherlands	TNS NIPO	501	15/03/2012	17/03/2012	13.371.980
AT	Austria	TNS Austria	1.001	15/03/2012	17/03/2012	7.009.827
PL	Poland	TNS OBOP	1.001	15/03/2012	17/03/2012	32.413.735
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1.000	15/03/2012	17/03/2012	8.080.915
RO	Romania	TNS CSOP	1.003	15/03/2012	17/03/2012	18.246.731
SI	Slovenia	RM PLUS	1.000	15/03/2012	17/03/2012	1.759.701
SK	Slovakia	TNS AISA Slovakia	1.000	15/03/2012	17/03/2012	4.549.955
FI	Finland	TNS Gallup Oy	1.000	15/03/2012	17/03/2012	4.440.004
SE	Sweden	TNS SIFO	1.000	15/03/2012	17/03/2012	7.791.240
UK	United Kingdom	TNS UK	1.000	15/03/2012	17/03/2012	51.848.010
<b>TOTAL EU27</b>			<b>25.516</b>	<b>15/03/2012</b>	<b>17/03/2012</b>	<b>408.787.006</b>

For each country a comparison between the sample and the universe was carried out. The Universe description was derived from Eurostat population data or from national statistics offices. For all countries surveyed, a national weighting procedure, using marginal and intercellular weighting, was carried out based on this Universe description. In all countries, gender, age, region and size of locality were introduced in the iteration procedure. For international weighting (i.e. EU averages), TNS Political & Social applies the official population figures as provided by EUROSTAT or national statistic offices. The total population figures for input in this post-weighting procedure are listed above.

Readers are reminded that survey results are estimations, the accuracy of which, everything being equal, rests upon the sample size and upon the observed percentage. With samples of about 1,000 interviews, the real percentages vary within the following confidence limits:

<b>Observed percentages</b>	10% or 90%	20% or 80%	30% or 70%	40% or 60%	50%
<b>Confidence limits</b>	± 1.9 points	± 2.5 points	± 2.7 points	± 3.0 points	± 3.1 points

© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg